

TEXTES « PHILOSOPHIE ET COMMUNAUTÉ MONDIALE »

Cette collection, publiée sur la recommandation de la Fédération internationale des sociétés de philosophie et du Conseil international de la philosophie et des sciences humaines, avec le soutien de l'Unesco, est destinée à illustrer l'idée de tolérance et à favoriser l'ouverture mutuelle des mentalités, l'interpénétration des cultures. Responsable de la publication : Simo KNUUTILA, professeur à l'université d'Helsinki (Finlande).

En allemand

LOCKE John. *Ein Brief über Toleranz*. Englisch-Deutsch. Übersetzt, eingeleitet und in Anmerkungen erläutert von J. Ebbinghaus. Hamburg, Felix Meiner Verlag, 1957.

COLLINS Anthony. *A Discourse of Free-Thinking*. Faksimile-Neudruck der Erstausgabe London 1713 mit deutschem Paralleltext. Herausgegeben, übersetzt und eingeleitet von G. Gawlick. Mit einem Geleitwort von J. Ebbinghaus. Stuttgart, F. Frommann, 1965.

IZUTSU Toshihico und Toyo. *Die Theorie des Schönen in Japan*. Beiträge zur Klassischen japanischen Ästhetik. Herausgegeben und übersetzt von Franziska Ehmcke. Köln, DuMont Buchverlag, 1988.

COMENIUS Johann Amos. *Pforte der Dinge/Janua rerum*. Eingeleitet, übersetzt und mit Anmerkungen versehen von E. Schadel. Hamburg, Felix Meiner Verlag, 1989.

En anglais

The Edicts of Asoka. Edited and translated by N. A. Nikam and R. P. McKeon. Chicago, University of Chicago Press, 1959.

SPINOZA. *On Freedom of Thought*. Selections from *Tractatus Theologico-Politicus* and *Tractatus Politicus*. Edited and translated by T. E. Jessop. Montreal, Mario Casalini Ltd., 1962.

LOCKE John. *Epistola de Tolerantia*. Critical edition of the original Latin text and foreword by R. Klibansky. English translation with an introduction and notes by J. W. Gough. Oxford, Clarendon Press, 1968.

IZUTSU Toshihico and Toyo. *The Theory of Beauty in the Classical Aesthetics of Japan*. Texts translated from the Japanese by Toshihico and Toyo Izutsu. The Hague, Martinus Nijhoff, 1981.

The Drunken Universe. An Anthology of Persian Poetry. Translations from Persian and commentary by P. L. Wilson and N. Pourjavady. Grand Rapids, Phanes Press, 1987.

NASR S. H. & AMINRAZAVI M. *Anthology of Philosophy in Persia*, Selected Texts. Vol. 1. New York/Oxford, The Oxford University Press, 1999.

NASR S. H. & AMINRAZAVI M. *Anthology of Philosophy in Persia*, Selected Texts. Vol. 2. New York/Oxford, The Oxford University Press, 2000.

En arabe

LOCKE John. *Epistola de Tolerantia*. Traduit du latin, avec introduction et commentaire par A. R. Badawi. Beyrouth, Dar Al-Gharb Al-Islami, 1988.

En espagnol

LOCKE John. *Carta sobre la tolerancia*. Latin-Castellano. Traducción, introducción y notas de A. Waismann. Prólogo de R. Klibansky. Montreal, Mario Casalini Ltd., 1962.

En français

LOCKE John. *Lettre sur la tolérance*. Texte latin et traduction française. Edition critique et préface par R. Klibansky. Traduction, introduction et notes par R. Polin. Montréal, Mario Casalini Ltd., 1964, et Paris, Presses universitaires de France, 1965. – 1^{re} édition revue, Paris, Presses universitaires de France, « Quadrige », 1995.

GROTIUS Hugues. *De jure belli ac pacis*. Traduction par Jean Barbeyrac, éd. par S. Goyard-Fabre. Caen, Publications de l'Université de Caen/Centre de Philosophie politique et juridique, 1987.

En hébreu

Les Édits d'Asoka. Introduction et notes par G. Pugliese Carratelli. Préface par H. Kabir. Traduit par J. Rofé. Jérusalem, The Magnes Press, The Hebrew University, 1968.

En hongrois

LOCKE John. *Epistola de Tolerantia*. Latin-hongrois. Edition critique et introduction par R. Klibansky. Traduction, introduction et notes par L. Matrai. Budapest, Editions de l'Académie des Sciences de Hongrie, 1973. – 2^e édition, 1982.

En italien

Gli Editti di Asoka. Traduzione e introduzione di G. Pugliese Carratelli. Premessa di H. Kabir. Firenze, La Nuova Italia Editrice, 1960 (épuisé).

CASTELLIONE Sebastiano. *Fede, Dubbio, Tolleranza*. Pagine scelte e tradotte da G. Radetti. Firenze, La Nuova Italia Editrice, 1960 (épuisé).

COLLINS Anthony. *Discorso sul libero pensiero*, a cura di Ida Cappelletto. Macerata, Liberilibri, 1990.

LOCKE John. *Lettera sulla Tolleranza*. Testo latino e versione italiana. Premessa di R. Klibansky. Introduzione di E. de Marchi. Traduzione di L. Formigari. Firenze, la Nuova Italia Editrice, 1961.

SPINOZA. *Libertà religiosa e libertà politica*. Latin-italien. Pagine scelte e tradotte a cura di G. Radetti et E. Giancotti Boscherini. Introduzione di G. Radetti. Firenze, La Nuova Italia Editrice, 1974.

En japonais

SPINOZA. *On Freedom of Thought*. Latin-japonais. Extraits du *Tractatus*

Theologico-Politicus et Tractatus Politicus. Edité et traduit par N. Hatanaka. Tokyo, Riso-Sha, 1966.

LOCKE John. *Epistola de Tolerantia*. Latin-japonais. Introduction générale par R. Klibansky. Traduction, introduction spéciale et notes par A. Hirano. Tokyo, Asahi, 1970.

En polonais

CASTELLION Sebastian. *O Wierze, watpieniuti tolerancji*. Warszawa, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1963.

LOCKE John. *List o tolerancji*. Tekst lacinske i przeklad polski. Warszawa, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1963. *Oredzia Kroia Asioki*. Warszawa, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1964.

En portugais

LOCKE John. *Carta sobre a tolerancia*. Lisboa, Edições 70, 1987.

En tchèque

DESCARTES René. *Dopisy Alzbeta Falcke / Les Lettres à la princesse Elizabeth*. Traduction et notes par Petr Horák. Brno, Petrov, 1997.

LOCKE John. *Epistola de tolerantia / Dopis o Toleranci*. Édition critique et préface de R. Klibansky. Trad. tchèque annotée par Petr Horák. Brno, Éditions Atlantis, 2000.

EN PRÉPARATION

KAILA Eino. *Human Knowledge* [Parution prévue chez Open Court]

CHYDENIUS Anders. *Freedom of Information*.

RELAIS

Textes

CUSE Nicolas de. *De pace fidei / On Peaceful Unity of Faith* ; Traduit en anglais par Jasper Hopkins [<http://jasper-hopkins.info/DePace12-2000.pdf>]

LOCKE John. *Epistola de tolerancia / A Letter Concerning Toleration* ; Traduit en anglais par William Popple [<http://talebooks.com/>]

LEIBNIZ G. W. *De la tolérance des religions : Lettres de m. de Leibniz et réponses de m. Pellison* [http://books.google.fr/books?id=MmoOOByt-ggC&printsec=frontcover&dq=De+la+tol%C3%A9rance+des+religions:++Lettres+de+m.+de+Leibniz+et+r%C3%A9ponses+de+m.+Pellison&source=bl&ots=e0b9Ubq3eD&sig=MOwS9hUNv-R_E6YM3DmhvBDb29o&hl=fr&ei=4dRnTf-tNuOAhAfj9tHyDg&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CBg]

[Q6AEwAA#v=twopage&q&f=false](#)]

Philosophes

Institut für Cusanus-Forschung

[\[http://cusanus.uni-trier.de/index.php?id=21334\]](http://cusanus.uni-trier.de/index.php?id=21334)

John Locke Bibliography

[\[http://www.libraries.psu.edu/tas/locke/bib/index.html\]](http://www.libraries.psu.edu/tas/locke/bib/index.html)

Andeers Chydenius-Foundation [\[http://www.chydenius.net/eng/index.asp\]](http://www.chydenius.net/eng/index.asp)

Journaux

Philosophy East and West [\[http://muse.jhu.edu/journals/pew/\]](http://muse.jhu.edu/journals/pew/)

The Muslim World [\[http://www.wiley.com/bw/journal.asp?ref=0027-4909\]](http://www.wiley.com/bw/journal.asp?ref=0027-4909)

Autres

Philosophy at UNESCO

[\[http://www.unesco.org/new/index.php?id=19176&L=0\]](http://www.unesco.org/new/index.php?id=19176&L=0)

UNESCO Philosophy Strategy [\[http://www.aipph.eu/download/strategy.pdf\]](http://www.aipph.eu/download/strategy.pdf)